

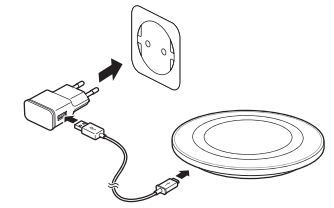
Defender WPL-01

Charger

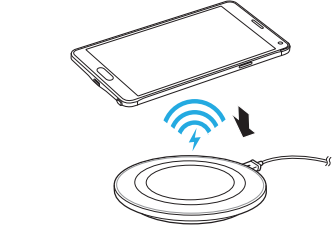
Operation manual



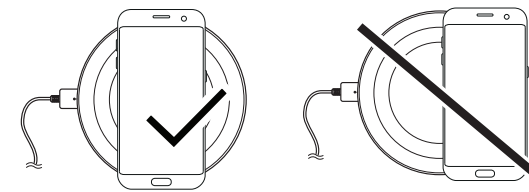
1. Connection and charging of WPL-01 / Подключение и зарядка WPL-01



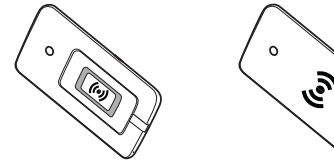
2. Fixing the device / Установка мобильного устройства



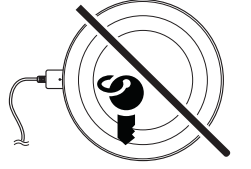
3. Adjustment of the device / Расположение устройства



4. For smartphones supporting wireless charging or with special Qi-receiver (not included) / Для смартфонов с функцией беспроводной зарядки или при условии применения специального Qi-приемника



5. WARNING! No metal objects must be on the surface of the charger / Не допускается нахождение мелаллические предметов на поверхности устройства



ARM Defender

Նշանակություն
 լիցքավորում ցանցից - Սարք նախատեսված փոփոխական հոսանքի էլեկտրական ցանցից էլեկտրակիր սարքերի մարտկոցները լիցքավորելու համար:
 համապատասխան:
 Արտադրված է Չինաստանում.
 Պահպանման, փոխադրման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն:
 Պիտանելիության ժամկետը անահմանափակ է
 Շահագործման ժամկետը՝ 5 թվի:
 Մակերեսի պաշտպանության մակարդակը: IP 20
 Սարքավորումը նախատեսված է բնակելի, արևոտային և արտադրողական գոտիներում օգտագործելու համար արանց փաստակար և վտանգավոր արտադրողական գործունեքի ազդեցության:

AZE Defender

Təlimat

Ehtiyat tədbirləri:
 Əgər malın nəqli mənfii temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qəbəl bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmalıdır. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax
 Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
 Qurğunun (qurğuların) çalısmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər. Məmulatı, onun daxil hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
 Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.

Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər. Malı sökəmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur.
 Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz.

Çində edilmisdir.

Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.

BEL Зарядная прылада

Інструкцыя

Прызначэнне
 зарадка ад сеткі - прылада для зарадкі акумулятараў партатыўных прылад ад электрычнай сеткі пераменнага току.

Меры засцярогі:

- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы
- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- На функцыянаванні прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалявыя печы, электростатычныя разряды). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў
- Не падвргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, зольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантыі на тавар не даецца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту.
- Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender.

Зроблена ў Кітаі.

Спецыйальная ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны.

Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.

BG Зарядно устройство

Инструкция

Мерки за безопасност:

- В случай, ако превозът на стоката се е осъществявал при отрицателни температури, пред началото на експлоатацията стоката следва да се затопли в топло помещение (+16-25 °C) в продължение на 3 часа.
- Изключвайте устройството всеки път, когато не се планира неговото използване през продължителен период от време.
- Дата на производство: виж на опаковката
- Използвайте продукта само по предназначение.
- На функционирането на устройството (устройства) могат да повлияват статически, електрически или високочестотни полета (радиоапаратура, мобилни телефони, микровълнови фурни, електростатични разряди). В случай на възникване увеличете разстоянието от устройството, предизвикващо смущения.
- Да не се допуска попадането на влага на изделието и вътре в него. Не потапяйте изделието в течност.
- Да не се използва изделието в промишлени, медицински или производствени цели.
- Да не се използва при видими повреди на изделието. Не се използва, ако устройството е неисправно.
- Не подлагайте изделието на вибрации и механическите натоварвания, което може да доведе към механически повреди на стоката. В случай наличие на механическите повреждания гаранцията не се разпространява на стоката.
- Не е предназначено за деца под 3 години. Може да съдържа дребни части.
- Да не се разглобява. Настоящото изделие не съдържа части, подлежащи на самостоятелен ремонт.
- По въпросите на обслужване и замяна на неисправно изделие се обръщайте към фирмата-продавач или в оторизирания сервизен център Defender.

Направено в Китай.

При получаване на стоката се убедете в нейната цялостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.

CZ Nabíječka

Návod na použití

Bezpečnostní opatření:

- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Datum výroby: viz obal
- Použijte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat.
- Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender.

Vyrobeno v Číně.

Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.

DE Ladegerät

Anleitung

Vorsichtsmaßnahmen:

- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+ 16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Herstellungsdatum: siehe die Verpackung
- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
- Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.

Hergestellt in China.

Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.

 EN Charger
--

Operation manual

Usage precautions:

- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Date of manufacture: see on the package
- Use the product for its intended purpose only.
- Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair.
- On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center.

Made in China.

While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.

<p>Specification</p> <ul style="list-style-type: none">Power supply: from AC line, 220 V Input parameters: 5V / 1A Output parameters: 5V / 1A Maximum output current: 1000 mA Connector: Micro-USB for charging Housing material: plastic Color: black Maximum power: 5 W

 ES El mecanismo de carga
--

Instrucción

Medidas de precaución:

- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- Fecha de fabricación: ver el embalaje
- Utilice el producto como es debido directamente.
- El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente.
- En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender.

Made in China.

Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.

 EST Laadija

Instruktsioon

Ettevaatusabinõud:

- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
- Tootmise kuupäev: vaata pakendilt
- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
- Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega.

<p>Tehtud Hiinas.</p> <p>Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.</p>
--

 FI Laturi

Ohje

Turvallisuustoimenpiteet:

- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Valmistuspäivä: katso pakkauksesta
- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia.
- Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltoon.

<p>On tehty Kiinassa.</p> <p>Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.</p>
--

 FR L'installation de charge

Une instruction

Précautions:

- Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+ 16-25 oC) pendant 3 heures avant l'exploitation.
- Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Date de fabrication: voir l'emballage
- N'utiliser le produit que selon sa destination directe.
- Le fonctionnement de l'appareil (des appareils) peut être affecté par d'importants champs statiques, électriques ou haute fréquence (installations radio, téléphones mobiles, four à micro-ondes, décharges électrostatiques). Si cela se produit, essayez d'éloigner les appareils provoquant les interférences.
- Ne pas laisser se trouver l'humidité sur le produit ou pénétrer dans son intérieur. Ne pas mettre le produit dans des liquides.
- Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.
- Ne pas utiliser lorsque le produit a des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit notoirement défectueux.
- Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.
- Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.
- Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même.
- Pour l'entretien ou le remplacement d'un produit défectueux, adressez-vous à la société-vendeur ou à un centre de service autorisé Defender.

<p>Made in China.</p> <p>Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.</p>
--

 GEO დამტენი მოწყობილობა

ინსტრუქცია

სივრთხილის ზომები:

- იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილი ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- გამომუშების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე
- გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ..
- მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლემულებმა, ელექტროსტატკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაზოკლებებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში..
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხელეული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიკავდეს წერილ დეტალებს.
- არ დამალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიკავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი მალეობით..
- ნაწილებს შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

<p>გამზადებულია ჩინეთში.</p> <p>საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.</p>

ტექნიკური მახასიათებლები

- კეება: ქსელიდან 220 ვ
- გამომავალი პარამეტრები: 5V / 1A
- მაქსიმალური გამავალი დენი: 1000 mA
- კორპუსის მასალა: პლასტიკი
- ფერი: შავი
- მაქსიმალური სიმძლავრე: 5 W

 HR Punjač

Uputstvo

Mere predostrožnosti:

- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uredaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender.

<p>Proizvedeno u Kini.</p> <p>Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.</p>
--

 SR <p>Punjač</p>
--

Uputstvo

Mere predostrožnosti:

- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radioaparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender.

Proizvedeno u Kini.
Primajuci robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvju unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

 SVK <p>Defender</p>

Inštrukcie

Bezpečnostné opatrenia:

- V prnrade Ĥe je vэробok prevbĥanэ pri teplote niĥeј od nuly, pred pouĥitnm ho treba nechat' volne zohriať v tepleј miestnosti (+16–25 °C) v trvanн 3 hodiny.
- Vэробok treba vурnэť v рrнnadoch keď sa nebude pouĥnvat' dlĥnн čas.
- Dátum vyroby: vid' na obale
- Vэробok pouĥnvat' vэlučne podĥa včelu.
- Na fungovanie рrнstroja мфĥu vрlэvat' staticĥй, elektrickй alebo vysokofrekvenčнй polia (rbdio aparatэrĥa, mobilнй telefynu, mikrovlнnнй rэгу, elektrostaticĥэ vэboј). V рrнrade vyskytnutia interferenсн vziaľte рrнstroј od рrнstroјa, ktorэ vyvolэva poruchy.
- Nedovolit' aby vlĥkost' vnikla do vэробku. Nenechэvat' vэробok v tekutine.
- Neрouĥnvat' vэробok pre priemyselнй, zdravotнnске alebo vэробнй včely.
- Neрouĥnvat' ak vэробok mб zјavнй рољkodenia. Neрouĥnvat' vэробok ak je jasнй Ĥe je pokazenэ.
- Nevylohit' vэробok vibrсbсbм a mechanickэm zбtаĥiam, ktorй by mohli vyvolat' mechanickй рољkodenia vэробku. V рrнrade existencie mechanickэĥ рољkodenn pre vэробok nie сĥ ĥiadne zbruky.
- Nie je určenй pre deti do 3 rokov. Mфĥe obsahovat' drobnй časti.
- Nerozoberajte. Tento vэробok neobsahuje časti, ktorй si мфĥete sami opravit'.
- V съvislosti s opravovanнm a vэmenou nefunkснйho vэробku obrbтtе sa na firmu-predajcu alebo na oprбvnenй servisнй centrum Defender.

Vyrobeno v Čine.
Pri preberanн vэробku zistite jeho ucelenosť a рerпntomnosť volne роsъvasчnĥ častн v ђom.

 SWE <p>Batteriladdare</p>

Bruksanvisning

Säkerhetsåtgärder:

- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Tillverkningsdatum: se förpackningen
- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikro vågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppennbart defekt produkt.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera.
- För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter.

Tillverkad i Kina.
När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.

 TR <p>şarj cihazı</p>

Talimatlar

Kullanım önlemleri:

- Ürün sevkiyatının sifırın altındaki sıcaklıklarda yapılması durumunda, ürün çalıştırılmadan önce 3 saat süreyle ılık bir ortamda (+16-25°C veya 60-77°F) muhafaza edilmelidir.
- Ürünü uzun süre kullanmayacasanız kapalı tutunuz.
- Üretim tarihi: ambalaja bakınız
- Ürünü yalnızca kullanım amacına uygun bir şekilde kullanın.
- Cihaz(lar)ın çalışması güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanlardan (radyo kurulumları, cep telefonlar, mikrodalgalar, elektrostatik yük boşalımları) etkilenebilir. Bu durumda, cihazları, arayüzle sebep olacak şekilde bu alanlarla cihaz(lar) arasındaki mesafeyi artırmayı deneyin.
- Nemden uzak tutun. Ürünün sıvıyla temasından sakının.
- Ürünü endüstriyel, medikal veya üretim amaçlarıyla kullanmayın.
- Görşel hasar durumunda ürünü kullanmayın. Ürün gözle görülür şekilde hasarlı ise ürünü kullanmayın.
- Üründe mekanik hasara sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basınçtan uzak tutun. Mekanik hasar garanti kapsamında değildir.
- Yaşındaki çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin. Yutma riski olabilir.
- Ürünü sökülüp parçalara ayırmayın. Bu üründe tamir edilebilir parçalar bulunmamaktadır.
- Bozulan bir parçanın bakımı veya yenisiyle değiştirilmesi gerektiğinde bayiye ya da yetkili Defender hizmet merkezine başvurun.

Üretim yeri Çin

Ürünü alırken sağlam olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığından emin olun.

 UKR <p>Зарядний пристрій</p>
--

Інструкція

Призначення

зарядка від мережі - пристрій для зарядки акумуляторів портативних пристроїв від електричної мережі змінного струму.

Запобіжні засоби:

- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16°С протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.
- Дата виробництва: див. на упаковці
- Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
- На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину.
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту.
- Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender.

Зроблено в Китаї.

Пристрій призначений для роботи в житлових, комерційних і виробничих зонах без впливу шкідливих і небезпечних виробничих факторів.

Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

Технічні характеристики

• Живлення: від мережі 220 В • Вихідні параметри: 5В / 1А

• Максимальний вихідний струм: 1000 мА • Матеріал корпусу: пластик

• Колір: чорний • Максимальна потужність: 5 Вт

 UZB <p>Zaryadlash qurilmasi</p>

Yoʻriqnoma

Oldini olish choralari:

- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan boʻlsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni oʻchirib qoʻyish lozim.
- Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin
- Mahsulotni oʻzini maqsadida ishlatilsin.
- Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikrotoʻlqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) taʼsir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yoʻl qoʻyilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Buyumda koʻrinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan maʼlum boʻlgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zoʻriqishlarga yoʻl qoʻyilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi.
- 3 yoshgacha boʻlgan bolalarga moʻljallanmagan. Mayda buyumlarga ega boʻlishi mumkin.
- Qismlarga boʻlinmasin. Mazkur buyum mustaqil taʼmirlanishi mumkin boʻlgan qismlarga ega emas.
- Xizmat koʻrsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat koʻrsatish markaziga murojaat etilsin.

Xitoyda ishlab chiqarilgan.

Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.

Техник xususiyatlari

• Energiya: tamoqdan 220 V • Chiqish parametrlari: 5V / 1A

• Maksimal kiruvchi tok: 1000 mA • Material qobiq: plastik

• Rang: qora • Maksimal quvvat: 5 Вт